



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Двенадцатая сессия

Инчхон, Республика Корея, 5–11 апреля 2017 года

План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2017 год

Пункт 15.2 повестки дня

Подготовлен Секретариатом МККЗР

Важное замечание

Бюро КФМ обсудило весь этот документ на заседании в декабре 2016 года и приняло следующие решения:

1. *утвердило План работы Секретариата МККЗР и бюджет Многостороннего целевого фонда на 2017 год (Приложение 1);*
2. *приняло к сведению бюджет Секретариата МККЗР в рамках Регулярной программы на 2017 год (Приложение 1).*

I. Введение

1. Рекомендация №1 по результатам оценки совершенствования деятельности Секретариата МККЗР 2014 года гласит: "**Бюро должно разработать и утвердить один годовой план работы и бюджет для Секретариата, в который должны войти ясно сформулированные, достижимые цели с максимально подробной разбивкой по мероприятиям и необходимым ресурсам – как кадровым, так и финансовым...**"

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои копии и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org.

2. В апреле 2016 года одиннадцатая сессия КФМ утвердила и приняла к сведению План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2016 год, которые стали первыми планом работы и бюджетом Секретариата МККЗР, разработанными в соответствии с рекомендациями по результатам оценки совершенствования деятельности и первым бюджетом, в который были внесены многочисленные добавления и усовершенствования. Практика показала, что хорошо спланированные и более транспарентные план работы и бюджет на 2016 год позволили Секретариату лучше проводить мониторинг хода работ и обеспечивать контроль над расходами.
3. В июне 2016 года Бюро и Финансовый комитет (ФК) активно обсуждали дальнейшие этапы подготовки Плана работы и бюджета Секретариата МККЗР на 2017 год. Бюро и ФК предложили доработать ряд элементов формата плана работы и бюджета. Во-первых, было предложено разбить направление "Руководство и управление" на две части: "Руководство и стратегия" и "Координация и поддержка", чтобы было лучше видно распределение функций. Во-вторых, предложено добавить все проекты, административное управление которым осуществляет Секретариат МККЗР, в основную таблицу плана работы и бюджета, равно как и взносы натурой, которые предоставляют Секретариату МККЗР Договаривающиеся Стороны.
4. После совещаний Бюро и ФК в июне 2016 года Секретариат МККЗР приступил к тщательной разработке плана работы и бюджета на 2017 год, который является ещё более транспарентным, всеобъемлющим, отражающим все рекомендации по результатам оценки совершенствования деятельности, а также рекомендации Бюро и ФК. По поручению Секретаря МККЗР целевая группа Секретариата по годовому плану работы и бюджету разработала настоящий проект плана работы и бюджета Секретариата МККЗР на 2017 год для представления его на обсуждение и утверждение Бюро КФМ и сессии ФК в октябре 2016 года.
5. В октябре 2016 года на сессиях Бюро и ФК прошло подробное обсуждение Плана работы и бюджета на 2017 год, и было предложено добавить в качестве Приложения 3 к основному документу краткое описание каждого проекта, общие суммы расходов по каждому мероприятию, а также более подробно прописать мероприятия в связи с Международным годом охраны здоровья растений в 2020 году (в качестве отдельной позиции 1.2.8 подраздела "Координация и поддержка."

II. Основные конкретные меры/результаты

6. В Плана работы и бюджете Секретариата МККЗР на 2017 год полностью реализованы все рекомендации по результатам оценки совершенствования, предложения Бюро и ФК и учтены все основные виды деятельности Секретариата, подразделяемые на следующие три главных направления (Приложение 1).

A. Руководство и управление

7. *Руководство* Основной конкретной мерой на 2017 год, одобренной по направлению "Руководство", является проведение мероприятий к 12-й сессии Комиссии по фитосанитарным мерам, которая будет проходить в Республике Корея, и совещания Бюро КФМ и Финансового комитета. Основные результаты включают в себя представление и перевод проектов МСФМ к 13-й сессии КФМ, организацию двух заседаний Комитета по стандартам (КС) и одного заседания в рамках 7-й сессии КС с подготовкой и публикацией итогов, а также подготовку к выпуску решений КС, принятых на электронном форуме. Кроме того, в рамках этого основного направления предполагается достижение других важных практических результатов, таких как организация заседаний Комитета по развитию потенциала (КРП), Вспомогательного органа по урегулированию споров (ВОУС) и Консультативной группы по национальным обязательствам по оповещению (КГНОО) (Приложение 1).
8. *Стратегия:* Планом работы предусмотрены стратегические обсуждения по вопросам МККЗР путём организации и проведения совещания Группы стратегического планирования (ГСП). Секретариат также прорабатывает стратегические направления своей работы, планируя

свои мероприятия на период 2020–2030 годов. Помимо предоставления помещений для проведения заседаний, Секретариат МККЗР займётся организацией поездок на эти заседания участников из наименее развитых и развивающихся стран в совещаниях МККЗР.

9. *Координация и поддержка:* Планируется, что Секретариат усилит работу в области коммуникаций и информационно-пропагандистской деятельности на основе разработки и осуществления нового плана коммуникационной работы, организации семинаров-практикумов МККЗР по НОО, информационно-просветительских мероприятий, реализации и поддержания онлайн-системы комментирования (ОСК), переноса сайта "iprc.int" на портал "fao.org", новой электронной системы регистрации и платформы "SharePoint" Секретариата, обновления по мере необходимости онлайн-средств "phytosanitary.info" и ОФПФ, семинаров МККЗР и новых доработанных информационно-просветительских материалов МККЗР, совершенствования представления НОО на основе более широкого участия Договаривающихся Сторон и внедрения консультативной системы обеспечения качества НОО. Секретариат МККЗР расширит свою сеть путём организации семи региональных семинаров-практикумов МККЗР с активным участием большинства НОКЗР и технических консультативных совещаний РОКЗР (ТКС-РОКЗР) с привлечением всех РОКЗР. Также получены и распределены ресурсы для пропаганды мероприятий в рамках Международного года охраны здоровья растений в 2020 году, и продолжается работа по мобилизации ресурсов. Кроме того, в 2016 году планируется начать третий этап регистрации символа МСФМ №15 (Приложение 1).

Внутреннее управление: Секретариат МККЗР будет прилагать определённые усилия для совершенствования внутреннего управления, повышения квалификации сотрудников, формирования и поддержания рабочих коллективов (Приложение 1).

В. Разработка стандартов

10. К основным конкретным мерам в области разработки стандартов в 2017 году относятся (Приложение 1):

- 1) *Определение тем и установление их приоритетности:* организация конкурсов на проведение и организацию процессов фитосанитарной обработки; перечень тем (ПТ) на шести языках, обновляемый дважды в год; и обновление и размещение по мере необходимости прочих документов и средств, например, Руководство по процедуре разработки стандартов, Руководство по оформлению документов и т.д.
- 2) *Составление проектов документов и представление подготовленных специалистами материалов:* обеспечение проведения одного совещания Рабочей группы экспертов (РГЭ по пересмотру МСФМ № 8 (приоритет 1)); обеспечение работы технических групп – организация четырёх очных совещаний (в зависимости от решения, принятого на 12-й сессии КФМ, – возможно, трёх); и осуществление межсессионной работы.
- 3) *Консультации:* организация консультативной деятельности с использованием онлайн-системы комментирования по проектам спецификаций и стандартов для обеспечения учёта всех точек зрения.
- 4) *Утверждение:* обеспечение опубликования спецификаций и стандартов на разных языках; организация работы Группы лингвистического анализа (ГЛА) для исправления ошибок, обнаруженных в МСФМ при переводе на четыре языка; организация выполнения семи соглашений о совместной публикации согласно установленной процедуре; и отзыв версий недавно принятых стандартов на остальных языках.

С. Содействие применению

11. К основным конкретным мерам в области содействия применению в 2017 году относятся (Приложение 1):

- 1) *Развитие потенциала (РП)*: подготовка технических справочников, руководств, электронных учебных курсов; организация и проведение параллельных мероприятий, семинаров-практикумов и учебных курсов; проведение внутренних семинаров-практикумов в рамках КФМ и проектов МККЗР; разработка и осуществление проектов в области развития потенциала; и осуществление экспериментального проекта по наблюдению.
- 2) *Системы обзора и поддержки применения (СОПП)*: подготовка предложений по выработке рекомендаций МККЗР; содействие проведению аналитических исследований на основе оценки имеющихся материалов, а также представлению замечаний по материалам этих исследований и по техническим ресурсам; и осуществление программы мониторинга и оценки.
- 3) *Предупреждение и урегулирование споров*: разработка электронного учебного модуля "Предупреждение и урегулирование споров"; содействие поддержанию связей и подготовке кадров в странах; и проведение курсов по СПУС на основе электронного учебного модуля на шести языках ФАО.
- 4) *Инструменты и технологии*: проведение учебных курсов для координаторов ОФП; содействие применения ОФП в странах; разработка экологического модуля ОФП, индикаторов применения МККЗР, а также инструментария механизма мониторинга и оценки; и осуществление экспериментального проекта по тематике электронной фитосанитарной сертификации.

III. Ожидаемые итоги

12. *Общий итог*: ожидается, что выполнение Плана работы и бюджета Секретариата МККЗР на 2017 год будет способствовать осуществлению миссии МККЗР и внесёт вклад в деятельность в области продовольственной безопасности, упрощения процедур торговли, охраны окружающей среды и изменения климата на мировом уровне, при этом предполагаются три основных итога.

13. *Итог "Руководство и управление"*: это основное направление деятельности ещё более расширит возможности Договаривающихся Сторон принимать участие в процессах МККЗР, вносить в них вклад и получать обратную связь и поддержку от Секретариата МККЗР. Предполагается, что, выступая в качестве открытого форума для обсуждения вопросов охраны здоровья растений и уделяя особое внимание разработке стандартов и осуществлению Конвенции, Секретариат МККЗР будет способствовать беспрепятственному осуществлению процессов МККЗР, что позволит Договаривающимся Сторонам добиться прогресса в охране здоровья растений.

14. *Итог "Разработка стандартов"*: Основная работа здесь заключается в разработке на основе открытого для участия всех процесса согласованных международных стандартов, отвечающих потребностям Договаривающихся Сторон. МККЗР – единственная признанная ВТО организация, разрабатывающая стандарты; стандарты МККЗР являются тем согласованным организмом, который способствует налаживанию устойчивого сельского хозяйства и продовольственной безопасности, защите окружающей среды и содействует торговле.

15. *Итог "Содействие применению"*: Это основное направление работы предусматривает дальнейшее повышение способности и расширение возможностей Договаривающихся Сторон и их национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР) в области решения проблем охраны здоровья растений с применением обоснованных, учитывающих интересы максимально широкого круга сторон и эффективных подходов.

IV. Бюджетные ассигнования

16. Бюджетное предложение на 2017 год предусматривает сбалансированное распределение ресурсов между тремя основными направлениями деятельности с целью обеспечения продолжения работы по разработке стандартов, при этом особое внимание предполагается уделять укреплению работы по содействию применению, а также по интеграции и поддержке.

17. *Регулярная программа ФАО:* Ассигнования на деятельность Секретариата МККЗР на 2017 год составляют 2,95 млн долл. США, при этом средства на реализацию Плана работы и бюджета Секретариата на 2017 год выделяются без дефицита бюджета Регулярной программы (Приложение 1). Почти 33% (1 млн долл. США) ассигнований по Регулярной программе ФАО приходится на каждое из трёх основных направлений деятельности Секретариата: руководство и управление; разработка стандартов; и содействие применению. На 2017 год (Приложение 2) общие расходы на персонал составляют 69% выделенной суммы (2,05 млн долл. США), а смета текущих расходов составляет 31% (0,9 млн долл. США).

18. *Многосторонний целевой фонд МККЗР:* предлагаемый бюджет на 2017 год составляет 1,085 млн долл. США (дефицит бюджета 55%), при этом учитывается перенос с 2016 на 2017 год остатка в сумме 0,7 млн долл. США и ожидаемые взносы в размере 0,4 млн долл. США (Приложение 1). Основная часть средств Многостороннего целевого фонда МККЗР (55% или 593 тыс. долл. США) выделяется на направление "Руководство и управление", тогда как ассигнования на направления "Разработка стандартов" и "Содействие применению" составляют, соответственно, 12% (127 тыс. долл. США) и 33% (365 тыс. долл. США) от общего объёма бюджета. (Следует отметить, что определённые мероприятия по разработке стандартов проходят по направлению "Руководство и управление".) Общая сумма расходов на персонал составляет 47% от общего бюджета (508 тыс. долл. США), при этом текущие расходы, как ожидается, достигнут 53% от общей суммы (577 тыс. долл. США) общего объёма бюджета (Приложение 2).

19. *Проекты МККЗР:* бюджет в объёме 1,7 млн долл. США будет исполняться под административным управлением Секретариата МККЗР. Каждый проект имеет собственные план работы и бюджет. Краткое описание каждого проекта, его бюджет, бюджетные ассигнования на 2017 год, основные доноры и продолжительность изложены в Приложении 3.

20. *Поддержка МККЗР в натуральной форме:* ожидается, что взносы натурой составят 0,62 млн долл. США. Взносы натурой предоставляются Секретариату Договаривающимися Сторонами не в денежной форме, но пересчитываются в доллары для целей надлежащего бюджетного учёта и открытости (Приложение 2).

V. Выводы и предложения

21. Планом работы и бюджетом Секретариата МККЗР на 2017 год предусмотрены целевые ассигнования и мероприятия, необходимые для достижения Секретариатом МККЗР более высоких результатов, обеспечения более масштабных достижений и повышения потенциала по оказанию услуг Договаривающимся Сторонам в рамках предусмотренных параметров финансового и кадрового обеспечения. Спрос на услуги Секретариата растёт, в то же время ужесточаются бюджетные ограничения. Предполагается, что реорганизация, изменения и реструктуризация обеспечат высокую эффективность и оптимальную результативность работы Секретариата в пределах имеющихся ресурсов.

22. В силу роста спроса на его услуги, Секретариат МККЗР сталкивается с трудностями, обусловленными ограниченностью ресурсов, что ограничивает его возможности в плане полного и надёжного финансового обеспечения. Бюро КФМ, ФК и ГСП прилагают усилия для нахождения наиболее пригодного механизма, который позволил бы Секретариату МККЗР работать, не думая постоянно о том, где достать ресурсы.

23. Целью предлагаемого бюджета является представление реалистичного плана работы на 2017 год, а каждая бюджетная статья направлена на дальнейшее совершенствование продуктов и услуг, предоставляемых Секретариатом МККЗР Договаривающимся Сторонам. Ожидается, что План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2017 год станут ещё одним шагом вперёд в деле осуществления задач МККЗР и будут способствовать повышению согласованности действий с целью реализации концепции "Единая МККЗР".

24. КФМ предлагается:

- 1) *утвердить* План работы Секретариата МККЗР и бюджет Многостороннего целевого фонда на 2017 год;
- 2) *принять* к сведению бюджет Секретариата МККЗР в рамках Регулярной программы на 2017 год.

Приложение 1: План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2017 год

(тыс. долл. США)

Миссия МККЗР – защита мировых растительных ресурсов от вредных организмов	Конкретные меры (продукты и результаты)	Источник финансирования (тыс. долл. США)									Итого (тыс. долл. США)
		Регулярная программа ФАО	МСЦФ (MTF /GLO/122/MUL)	Китай (проект ФАО/ МККЗР)	MTF /GLO/688/STF (ePhyto)	MTF /GLO/527/STF (подготовка координаторов ОФП)	GCP /GLO/391/ЕС (поддержка ЕС для СОПП)	GCP /GLO/551/SWI (поддержка Швейцарии для СОПП)	GCP /GLO/725/ЕС (новый проект с ЕС)	ресурсы в нат. форме в ден. выражении	
Основные виды деятельности											
1. РУКОВОДСТВО И УПРАВЛЕНИЕ											
1.1. РУКОВОДСТВО И СТРАТЕГИЯ											
РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ		493	-	-	-	-	-	-	-	-	493
ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ (ВКЛЮЧАЯ КОНСУЛЬТАНТОВ)		369	70	-	-	-	-	-	-	152	696
1.1.1. Комиссия по фитосанитарным мерам (КФМ) (12-я сессия)											
Письменный перевод	Перевод документов КФМ	50	-	-	-	-	-	-	-	-	50
Представление МСФМ для одобрения и принятия к сведению	3 проекта МСФМ и до 13 ФО, представленных в КФМ, переведено на 3 языка и отредактировано на двух языках, не менее 1 ДП переведено после утверждения (при наличии ресурсов – возможно больше)	76	70	-	-	-	-	-	-	-	146
	Группа по лингвистическому анализу (ГЛА) работает с утверждёнными МСФМ на 4 языках (письменный перевод)	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
Устный перевод	Качественный устный перевод в ходе сессии КФМ	70	-	-	-	-	-	-	-	-	70
Участники из развивающихся стран – приезд	Организация приезда участников в соответствии с правилами ЕС	-	-	-	-	-	-	-	-	53	53
Написание отчёта	Составление отчёта КФМ	8	-	-	-	-	-	-	-	-	8
Печать документов, курьерские услуги, служба безопасности, организация питания и т.д.	Оказание всех услуг	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
1.1.2. Бюро КФМ											
Приезд участников из развивающихся стран	Качественная и своевременная организация поездок	-	-	-	-	-	-	-	-	20	20
1.1.3. Финансовый комитет (ФК)											
Приезд участников из развивающихся стран	Качественная и своевременная организация поездок	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5
1.1.4. Группа стратегического планирования (ГСП)											
Приезд участников из развивающихся стран	Качественная и своевременная организация поездок	-	-	-	-	-	-	-	-	30	30
Комитет по стандартам (КС)											
Надзор за работой Комитета по стандартам (КС) и организация заседаний с целью анализа проектов стандартов на основе консенсуса (заседания КС и заседания в рамках 7-й сессии КС, заочные решения КС с применением Интернета)	Успешно организованы 2 заседания (синхронный перевод на 2 языка по запросу: в настоящее время испанский и французский) и 1 заседание 7-й сессии и подготовлены и опубликованы их итоговые документы	121	-	-	-	-	-	-	-	29	104
	Открыто примерно 25 электронных дискуссионных форума и 15 электронных опросов КС и подготовлено соответствующее количество решений КС, согласованных по Интернету	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1.1.6. Комитет по развитию потенциала (КРП) и Вспомогательный орган по урегулированию споров (ВОУС)											
Место и приезд участников из развивающихся стран	Качественная и своевременная организация поездок	18	-	-	-	-	-	-	-	15	33
1.1.7. Консультативная группа по национальным обязательствам по оповещению (КГНОО)											
Приезд участников из развивающихся стран	Качественная и своевременная организация поездок	10	-	-	-	-	-	-	-	-	10

Приложение 1: План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2017 год

(тыс. долл. США)

Миссия МККЗР – защита мировых растительных ресурсов от вредных организмов	Конкретные меры (продукты и результаты)	Источник финансирования (тыс. долл. США)									Итого (тыс. долл. США)
		Регулярная программа ФАО	МСЦФ (MTF /GLO/122/MUL)	Китай (проект ФАО/ МККЗР)	MTF /GLO/688/STF (ePhyto)	MTF /GLO/527/STF (подготовка координаторов ОФП)	GCP /GLO/391/ЕС (поддержка ЕС для СОПП)	GCP /GLO/551/SWI (поддержка Швейцарии для СОПП)	GCP /GLO/725/ЕС (новый проект с ЕС)	ресурсы в нат. форме в ден. выражении	
Основные виды деятельности											
РУКОВОДСТВО И УПРАВЛЕНИЕ											
1.2. КООРДИНАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА											
РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ		-	254	-	-	-	-	-	-	-	254
ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ (ВКЛЮЧАЯ КОНСУЛЬТАНТОВ)		186	269	150	-	-	-	-	94	6	705
1.2.1. Национальные обязательства по оповещению (НОО)											-
Развитие потенциала НОО в ДС	Повышение возможностей ДС выполнять НОО за счёт проведения до 2 региональных семинаров МККЗР по НОО в год	-	-	60	-	-	-	-	-	-	60
Завершение подготовки электронного учебного курса МККЗР по НОО	Наращивание возможностей электронного учебного курса по НОО, разработанного в 2017 году, добавлением последних элементов и подготовкой его на шести языках ФАО	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
Совершенствование выполнения НОО и повышение осведомленности о них, поддержание базы данных официальных контактных лиц	Оказание помощи КЛ по НОО через МФП, включая систему качества НОО, расширение участия ДС, перечни подкарантинных вредных организмов, экстренные действия, а также Справочник по НОО и ознакомительные брошюры на всех языках ФАО	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
Подготовка учебных материалов ИСТ (руководства и справочники)	Проведение учебных курсов и публикация учебных пособий и материалов по деятельности в рамках МККЗР в целом, НОО, МФП, предупреждению споров; учебные практикумы по НОО	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
1.2.2. Управление информацией											-
Совершенствование информационных систем МККЗР	Перенос всех страниц общего доступа с сайта "iprc.int" на портал "fao.org"	25	-	-	-	-	-	-	-	-	25
	Разработка новой СЭР и новой платформы "SharePoint" Секретариата, совершенствование новой ОСК, обновление учебных материалов и перенос веб-сайта "phytosanitary.info" за пределы ФАО исходя из характера информации	11	49	-	-	-	-	-	-	10	6
1.2.3. Коммуникации и информационно-разъяснительная деятельность											-
Планирование, координация и осуществление информационно-просветительских мероприятий по МККЗР	Разработка плана коммуникационной работы Секретариата МККЗР на 2017 год и проекта плана коммуникационной работы Секретариата МККЗР на 2018 год	25	-	-	-	-	-	-	-	-	25
	Новостные ленты МККЗР, работа МККЗР и ФАО в социальных СМИ, расширение использования новостных каналов и служб ФАО, пять пересмотренных или новых информационно-просветительских документа, один новый фактологический бюллетень, и подготовка и размножение или размещение в Интернете Ежегодного доклада за 2016 год с указанием кода ISBN, а также проведение трёх семинаров МККЗР в год	25	70	-	-	-	-	-	-	-	-
1.2.4. Международное сотрудничество											-
Обеспечение координации и интеграции программы партнерства и связи	Работа с сотрудниками Секретариата для налаживания партнёрских связей с Сельскохозяйственным бюро Содружества, ВТАО и возобновления партнёрских отношений с КБР; поддержка работы по поддержанию связей с другими участниками Секретариата; и организация 5–8 служебных командировок	10	-	-	-	-	-	-	-	-	10
Организация и проведение параллельных мероприятий, практикумов и тренингов	Рекламные материалы для МККЗР: КБР, СФМ, ВТО, ФСРТ, РОККЗР, НОККЗР, региональные ОККЗР ФАО, подразделения ФАО (EST, AGP, ЭМПРЕС, AGDF и т.д.)	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
1.2.5. Сеть МККЗР											-

Приложение 1: План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2017 год

(тыс. долл. США)

Миссия МККЗР – защита мировых растительных ресурсов от вредных организмов	Конкретные меры (продукты и результаты)	Источник финансирования (тыс. долл. США)								Итого (тыс. долл. США)	
		Регулярная программа ФАО	МСЦФ (MTF /GLO/122/MUL)	Китай (проект ФАО/ МККЗР)	MTF /GLO/688/STF (ePhyto)	MTF /GLO/527/STF (подготовка координаторов ОФП)	GCP /GLO/391/ЕС (поддержка ЕС для СОПП)	GCP /GLO/551/SWI (поддержка Швейцарии для СОПП)	GCP /GLO/725/ЕС (новый проект с ЕС)		ресурсы в нат. форме в ден. выражении
Основные виды деятельности											
Региональные практикумы	Качественная и своевременная организация поездок	-	-	80	-	-	-	-	84	-	164
Техническое консультативное совещание региональных организаций по карантину и защите растений (ТКС-РОКЗР)	Качественная и своевременная организация поездок	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
1.2.6. Мобилизация ресурсов		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Поездки сотрудников Секретариата	Качественная и своевременная организация поездок	10	-	-	-	-	-	-	-	-	10
1.2.7. Внутреннее управление											-
Оперативное управление; планирование и финансы		5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
Повышение квалификации сотрудников		10	50	-	-	-	-	-	-	-	60
Сплочение рабочего коллектива		5	20	-	-	-	-	-	-	-	25
Обслуживание		-	10	-	-	-	-	-	-	-	10
1.2.8. Международный год охраны здоровья растений (МГОЗР) 2020											
Разработка средств поддержки и инструментов, связанных с МГОЗР Регулярные совещания Руководящего комитета МГОЗР		-	70	10	-	-	-	-	-	-	80
1.2.9. Прочее											-
Регистрация символа МСФМ №15	Третий этап первичной регистрации	35	-	-	-	-	-	-	-	-	35
Итого "Руководство и управление"		1 048	593	150	-	-	-	-	246	111	2 148

Приложение 1: План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2017 год

(тыс. долл. США)

Миссия МККЗР – защита мировых растительных ресурсов от вредных организмов	Конкретные меры (продукты и результаты)	Источник финансирования (тыс. долл. США)								Итого (тыс. долл. США)	
		Регулярная программа ФАО	МСЦФ (MTF /GLO/122/MUL)	Китай (проект ФАО/ МККЗР)	MTF /GLO/688/STF (ePhyto)	MTF /GLO/527/STF (подготовка координаторов ОФП)	GCP /GLO/391/ЕС (поддержка ЕС для СОПП)	GCP /GLO/551/SWI (поддержка Швейцарии для СОПП)	GCP /GLO/725/ЕС (новый проект с ЕС)		ресурсы в нат. форме в ден. выражении
Основные виды деятельности											
2. ГРУППА ПО РАЗРАБОТКЕ СТАНДАРТОВ (ГРС)											
РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ		677	127	-	-	-	-	-	-	-	804
ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ (ВКЛЮЧАЯ КОНСУЛЬТАНТОВ)		248	-	-	-	-	-	-	34	59	341
2.1. Определение тем и установление их приоритетности:											-
Организация конкурса на проведение и организацию процессов фитосанитарной обработки	Обработка результатов конкурса на проведение и организацию процессов фитосанитарной обработки	14	-	-	-	-	-	-	-	-	14
Обновление информации по стандартизации	Обновление дважды в год перечня тем (ПТ) на шести языках; Обновление Руководства по процедуре в области стандартизации и Руководства по использованию стилей, стандартных операционных процедур, базы данных документов pdf с возможностью поиска	3	-	-	-	-	-	-	-	-	3
2.2. Составление проектов документов и представление подготовленных специалистами материалов:											-
Организация размещения объявления о наборе экспертов (ТГЭ по пересмотру МСФМ № 8 (приоритет 1))	Рассмотрение поданных заявок и отбор экспертов/авторов	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Надзор за работой РГЭ, обеспечение активного участия и удовлетворенности экспертов Организация 1 совещания РГЭ по пересмотру МСФМ № 8	Успешная организация и итоги 1 совещания РГЭ по пересмотру МСФМ № 8, обработка и опубликование итоговых материалов	5	-	-	-	-	-	-	24	29	58
Надзор за работой ТГЭ, обеспечение активного участия и удовлетворенности экспертов, организация четырех очных совещаний: ТГДП, ТГФО, ТГГ и ТГПМ (по решению КФМ-12)	Успешная организация и итоги четырех очных совещаний ТГЭ и обработка и опубликование их итоговых материалов Выполнение плана межсессионной работы ТГЭ (включая заочные совещания)	106	-	-	-	-	-	-	-	23	130
Разработка и обновление учебных материалов для ДС и КС с целью повышения результативности их участия в процессе стандартизации, при необходимости проведение обучающих мероприятий	Обновление по мере необходимости материалов для участия ДС в процессе стандартизации и для членов КС Реализация программ наставничества для новых членов КС	3	-	-	-	-	-	-	-	6	10
2.3. Консультации											-
Организация консультативной деятельности по проектам спецификаций и стандартов для обеспечения учета всех точек зрения	Организация консультаций экспертов по ПП (предварительно по 6 проектам ПП); Консультации по проектам спецификаций с помощью СОК на 3 языках (предварительно по 4 проектам); Первый этап консультаций по проектам МСФМ с помощью СОК (предварительно по 4 проектам на 3 языках + 4 ПП); Второй этап консультаций по проектам МСФМ с помощью СОК (предварительно 3 проекта МСФМ и не более 13 ПП); Два периода уведомления по ПП: предварительно 5 ПП; Представление возражений по проектам МСФМ, представляемым КФМ-13.	89	-	-	-	-	-	-	10	-	99
2.4. Утверждение											-
Обеспечение опубликования спецификаций и стандартов на нескольких языках	Пересмотр и публикация утвержденных спецификаций на 3 языках; Публикация всех принятых МСФМ на 6 языках (в том числе после рассмотрения ГЛА) Публикация всех принятых МСФМ на 6 языках (за исключением ДП) Оформление 7 договоров о совместных публикациях в установленном порядке Отзыв стандартов на остальных языках Переиздание всех МСФМ, прошедших через ГЛА	26	-	-	-	-	-	-	-	-	26
Промежуточный итог по ГРС		925	127	-	-	-	-	-	34	59	1 145

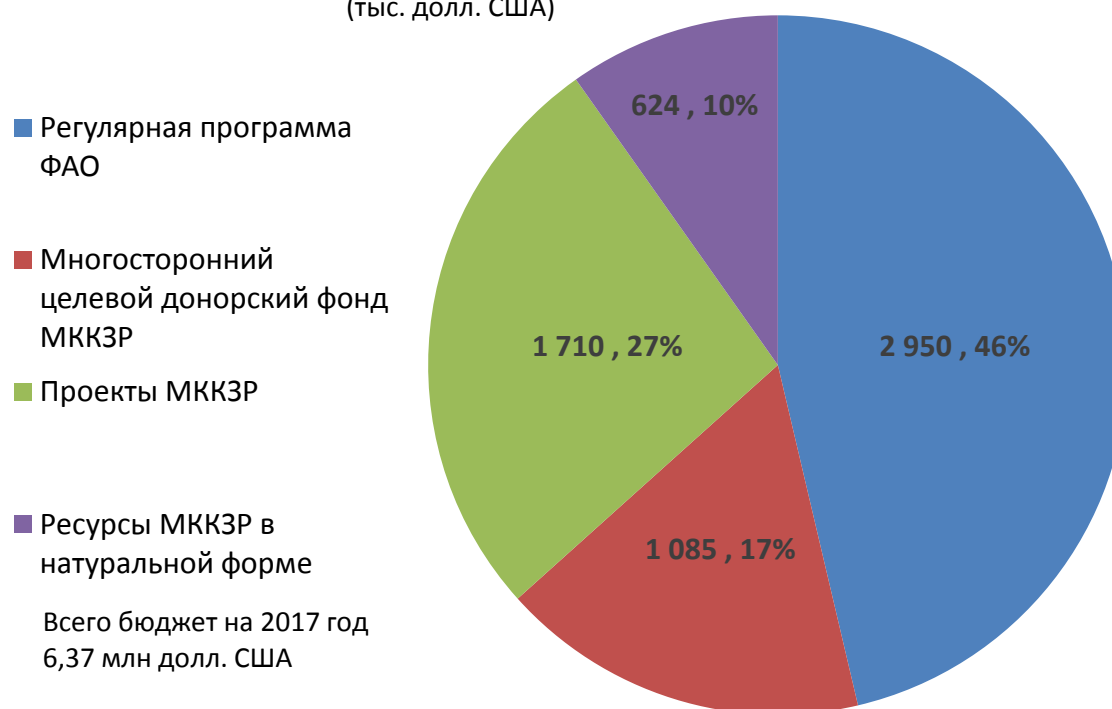
Приложение 1: План работы и бюджет Секретариата МККЗР на 2017 год

(тыс. долл. США)

Миссия МККЗР – защита мировых растительных ресурсов от вредных организмов	Конкретные меры (продукты и результаты)	Источник финансирования (тыс. долл. США)									Итого (тыс. долл. США)
		Регулярная программа ФАО	МСЦФ (MTF /GLO/122/MUL)	Китай (проект ФАО/ МККЗР)	MTF /GLO/688/STF (ePhyto)	MTF /GLO/527/STF (подготовка координаторов ОФП)	GCP /GLO/391/ЕС (поддержка ЕС для СОПП)	GCP /GLO/551/SWI (поддержка Швейцарии для СОПП)	GCP /GLO/725/ЕС (новый проект с ЕС)	ресурсы в нат. форме в ден. выражении	
Основные виды деятельности											
3. ГРУППА ПО СОДЕЙСТВИЮ ПРИМЕНЕНИЮ (ГСП)											
РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ		872	127	-	-	109	90	-	-	-	1 198
ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ (ВКЛЮЧАЯ КОНСУЛЬТАНТОВ)		105	238	350	350	191	40	110	40	454	1 878
3.1. Развитие потенциала (РП)											-
Разработка ресурсов: технических руководств, рекомендаций, материалов для электронного обучения и т.д.	Технический ресурс "Информирование о рисках в рамках МККЗР"	-	-	-	-	-	-	-	20	-	20
	Руководство "Зона, свободная от вредных организмов" (ЗСВО)	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	Документ "Правовые и политические основы защиты растений"	-	-	-	-	-	-	-	20	-	20
	Документ "Изменение климата и здоровье растений"	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	Руководство по зерну	-	33	-	-	-	-	-	-	-	33
	Подготовка не менее двух технических справочников	-	-	-	-	-	-	-	-	80	80
Организация и проведение параллельных мероприятий, практикумов и тренингов по вопросам РП	Внутренние практикумы в КФМ и с помощью проектов в рамках МККЗР	5	-	-	-	-	-	-	-	124	129
Подготовка и осуществления проектов РП	Проект ГЭФ	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	Пилотный проект по надзору	-	40	-	-	-	-	-	-	-	40
	Проекты ФАО, охватывающие примерно 31 страну	-	105	-	-	-	-	-	-	-	105
	Симпозиум "Один пояс – один путь" в Китае	-	-	200	-	-	-	-	-	-	200
	Консультант категории COF.REG (Китай – РП)	-	-	150	-	-	-	-	-	-	150
3.2. Системы обзора и поддержки применения (СОПП)											-
Предлагаемые рекомендации МККЗР	Определить вопросы, которые могут быть рассмотрены как рекомендации МККЗР	-	-	-	-	-	-	10	-	-	10
Выполнение теоретических исследований	Подготовка не менее 2 теоретических исследований (для МККЗР и/или ФАО)	-	-	-	-	-	-	10	-	-	10
Оценка и обратная связь по теоретическим исследованиям и техническим ресурсам	Установление и внедрение процедур последующей деятельности по использованию теоретических исследований, технических ресурсов и соответствующих рекомендаций	-	-	-	-	-	-	10	-	-	10
Консультант	Консультант (COF.REG.INT)	60	-	-	-	-	-	-	-	-	60
Программа МиО	Оценка потребностей системы МиО	-	-	-	-	-	40	60	-	-	100
3.3. Предупреждение и урегулирование споров											
Разработка электронного учебного модуля по предупреждению и урегулированию споров	Электронный учебный модуль по СПУС на 6 языках ФАО	20	-	-	-	-	-	-	-	-	20
Связи и обучение на страновом уровне	Служебные поездки	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5
3.4. Инструментарий (ОФП)											
Управление проектами	Обучение координаторов ОФП	-	-	-	-	100	-	-	-	-	100
	Применение ОФП на страновом уровне	-	-	-	-	91	-	-	-	-	91
Разработка инструментария	Разработка экологического модуля ОФП	-	10	-	-	-	-	-	-	-	10
	Разработка индикаторов применения МККЗР	-	-	-	-	-	-	10	-	-	10
	Разработка системы мониторинга и оценки	-	-	-	-	-	-	10	-	-	10
3.5. Технологии (ePhyto)											
Электронные фитосанитарные сертификаты (ePhyto)	Управление проектами	-	50	-	350	-	-	-	-	250	650
Промежуточный итог по ГСП		977	365	350	350	300	130	110	40	454	3 076
Итого бюджет (тыс. долл. США)		2 950	1 085	500	350	300	130	110	320	624	6 369

Общий бюджет Секретариата МККЗР на 2017 г.

(тыс. долл. США)



Приложение 3: Краткое описание проектов МККЗР на 2017 год

Название проекта: Специальный целевой фонд Международной конвенции по карантину и защите растений (Многосторонний донорский целевой фонд МККЗР)	
Доноры: Австралия, Ирландия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Республика Корея, США, Франция, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония	
Обозначение проекта: MTF /GLO/122/MUL	Общий бюджет: 4 578 426 долл. США
Сроки проекта: 1 января 2004 года – 31 декабря 2017 года	Бюджетные ассигнования на 2017 год 1 085 000 долл. США (смета – зависит от добровольных взносов)
<p>Краткое описание проекта:</p> <p>Данный проект предусматривает поддержку общей программы работы Секретариата, включая организацию семинаров-практикумов по вопросам анализа рисков для здоровья растений; подготовку проектов стандартов по фитосанитарным мерам на основе анализа фитосанитарных рисков; оценку рисков вредных организмов и борьбу с ними; карантин растений; фитосанитарные меры, применяемые в мировой торговле; разработку директив для программ ликвидации вредных организмов; разработку фитосанитарных сертификатов; методы облучения в качестве фитосанитарной меры; рекомендации по созданию системы регламентации импорта; участие развивающихся стран-членов Комиссии в совещаниях по линии МККЗР; обмен информацией; региональные семинары-практикумы по разработке проектов стандартов и их осуществлению; разработка для стран национальных фитосанитарных систем и рекомендации им относительно институциональных и нормативных аспектов этих систем; содействие отдельным странам в использовании результатов оценки фитосанитарного потенциала (ОФП) в разработке национальных фитосанитарных планов. Все разработанные методики применяются в странах-членах Международной конвенции по карантину и защите растений.</p>	

Название проекта: Укрепление потенциала развивающихся Договаривающихся Сторон в области осуществления Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР)	
Донор: Китай	
Обозначение проекта: Ещё не присвоено	Общий бюджет: 2 000 000 долл. США
Сроки проекта: 2017–2020 годы	Бюджетные ассигнования на 2017 год 500 000 долл. США
<p>Краткое описание проекта:</p> <p>Предлагаемый проект должен способствовать улучшению продовольственной безопасности и торговле сельскохозяйственной продукцией в участвующих в нём странах. Планируется, что в результате мероприятий в рамках этого проекта будет повышен потенциал развивающихся стран в осуществлении МККЗР и вытекающих из неё стандартов.</p> <p>Данный проект направлен на получение следующих конкретных результатов:</p> <p>Практический результат 1: Повышено понимание целей и задач МККЗР 226 представителей 100 развивающихся стран;</p> <p>Практический результат 2: Улучшено межрегиональное сотрудничество между 40 развивающимися странами в рамках стратегии Китая "Один пояс – один путь";</p> <p>Практический результат 3: На основе партнёрского взаимодействия с НОКЗР Китая улучшено осуществление программ МККЗР;</p> <p>Практический результат 4: Улучшена осведомлённость о МККЗР на глобальном, региональном и национальном уровнях.</p>	

Название проекта: Электронная фитосанитарная сертификация – содействие развитию глобальной электронной торговли: обеспечение безопасной торговли растениями и растительными продуктами	
Доноры: ФСРТ, США/САОКЗР, Канада	
Обозначение проекта: MTF /GLO/688/STF	Общий бюджет: 1 728 000 долл. США
Сроки проекта: 15 декабря 2016 года – 14 декабря 2019 года	Бюджетные ассигнования на 2017 год: 600 000 долл. США
<p>Краткое описание проекта:</p> <p>Цель проекта заключается в том, чтобы развивающиеся страны могли пользоваться простой стандартной системой на основе Интернета, в которую заложена возможность подготовки, отправления и получения электронных фитосанитарных сертификатов (ePhyto). В проект заложено формирование гармонизированного инструментария для обмена информацией между всеми странами, чтобы не было необходимости каждой стране разрабатывать и реализовывать дорогостоящие и сложные протоколы обмена с торговыми партнёрами. Это облегчит странам (особенно тем, ресурсы которых ограничены) запуск системы передачи электронных фитосанитарных сертификатов при экспортных поставках и их получения при импортных поставках. На глобальном уровне системы электронной сертификации могут также способствовать комплексной увязки фитосанитарных систем с другими электронными системами пограничного контроля. Поскольку торговые потоки станут более предсказуемыми и эффективными, улучшится также и логистика торговых операций. Повышение общей эффективности торговли также отвечает задачам обеспечения продовольственной безопасности.</p>	

Название проекта: Обучение координаторов оценки фитосанитарного потенциала (ОФП)	
Обозначение проекта: MTF /GLO/527/STF	Общий бюджет: 734 088 долл. США
Сроки проекта: 1 апреля 2014 года – 30 сентября 2017 года	Бюджетные ассигнования на 2017 год: 300 000 долл. США
<p>Краткое описание проекта:</p> <p>Этот проект направлен на улучшение координации и согласованности программ защиты растений на национальном уровне за счёт совершенствования оценки потребностей и планирования мероприятий. Проходит подготовку группа лиц, которые должны обеспечивать оценку фитосанитарных потребностей и планирование мероприятий с использованием инструментария МККЗР для оценки фитосанитарного потенциала (ОФП). ОФП представляет собой средство управления, разработанное Секретариатом Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР). Оно поможет той или иной стране оценить свои возможности в рамках существующих или планируемых фитосанитарных систем и определить последовательность действий для исправления положения. ОФП представляет собой платформу стратегического планирования, которая даёт возможности определить приоритеты в работе и необходимые ресурсы для ликвидации пробелов, а также повысить действенность фитосанитарной системы страны в целом. Результатом реализации процесса ОФП должен стать национальный план действий в области фитосанитарии. Инструментарий ОФП является надёжной основой для оценки исходных параметров и итоговых результатов мероприятий по развитию потенциала не зависимо от того, осуществляются ли они НОКЗР или в сотрудничестве с третьими сторонами (например, в рамках проектов).</p>	

Название проекта: Финансирование МККЗР – система обзора и поддержки применения (СОПП)	
Донор: Европейская комиссия	
Обозначение проекта: GCP /GLO/391/EC	Общий бюджет: 794 702 долл. США
Сроки проекта: 1 апреля 2014 года – 31 марта 2017 года	Бюджетные ассигнования на 2017 год: 130 000 долл. США
Краткое описание проекта: В рамках этого проекта осуществляются мероприятия по оценке и выявлению вызовов, с которыми сталкиваются страны в области защиты растений, и происходит обмен опытом в решении этих проблем. В ходе осуществления этих мероприятий на национальном, региональном и глобальном уровне накапливается информация об осуществлении Конвенции, применении международных стандартов по фитосанитарным мерам (МСФМ) и новым проблемам в области здоровья растений. Вся информация по докладам, исследованиям, обследованиям, семинарам и симпозиумам в рамках СОПП имеется в открытом доступе на странице этой Системы "iprc.int". Результаты этих мероприятий используются при подготовке доклада по Трёхгодичному докладу о рассмотрении осуществления [Конвенции], в котором обобщается состояние осуществления Конвенции и связанных с ней стандартов в каждой из Договаривающихся Сторон.	
Название проекта: Поддержка программы работы Системы обзора и поддержки применения (СОПП) МККЗР	
Донор: Швейцария	
Обозначение проекта: GCP /GLO/551/SWI	Общий бюджет: 339 751 долл. США
Сроки проекта: 1 июля 2014 года – 30 апреля 2017 года	Бюджетные ассигнования на 2017 год: 110 000 долл. США
Краткое описание проекта: См. описание мероприятий в рамках СОПП, выше.	

Название проекта: Поддержка осуществления Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР)	
Донор: Европейская комиссия	
Обозначение проекта: GCP /GLO/725/EC	Общий бюджет: 989 011 долл. США
Сроки проекта: 1 января 2017 года – 31 декабря 2019 года	Бюджетные ассигнования на 2017 год: 320 000 долл. США
Краткое описание проекта: Главная цель данного проекта заключается в содействии эффективной торговле с участием всех на основе повышения возможностей Договаривающихся Сторон по осуществлению МККЗР и применению МСФМ. В многосторонней торговой системе наибольшая доля приходится на сырьевые товары растительного происхождения. Большинство развивающихся Договаривающихся Сторон для обеспечения своего экономического развития торгуют массовыми и сырьевыми товарами. С прицелом на 2020 год в рамках МККЗР согласована единая общая цель: повышение общего потенциала Договаривающихся Сторон и Секретариата МККЗР по осуществлению Конвенции. Эта работа ведётся по каналам разработки стандартов, содействия осуществлению, а также коммуникаций и партнёрских связей, причём в каждый год, вплоть до 2020 года, назначается одна конкретная тема в области здоровья растений: продовольственная безопасность, содействие торговле, защита окружающей среды, развитие потенциала; а кульминацией этого процесса станет Международный год охраны здоровья растений (МГОЗР). При поддержке осуществления Конвенции и применения МСФМ со стороны ЕС Договаривающиеся Стороны участвуют в применении и разработке МСФМ; таким образом,	

цели МККЗР становятся достижимыми. Поэтому проект направлен на то, чтобы наделить развивающиеся Договаривающиеся Стороны всеми возможностями для осуществления МККЗР и основных МСФМ в интересах безопасной торговли и предупреждения споров.